



— *Incestos amores
De tenero meditatur ungui.*

Explicat infanti Hoseas emblemate scorti
Rupta per Idolum foedera sacra Dei.
Inde canit Christi reducis de morte triumphum.
Illius est vitæ mors melioris iter.

Osee Prophete.

Sous un emblème afreux d'un commerce illicite,
Ce Prophete reprend le peuple Israélite:
Mais pour rendre le calme à leurs cœurs abatus,
Il leur annonce enfin le Seigneur des vertus.

By the death of Christ shall we arise.

The people err, and did false Gods adore
Hosea is sent, God bids him wed a whore,
Thereby, the better, to reprove their sin
He likewise preach't Christ the eternall King.

Die Bösen bestraft / die Frommen getröstet.

Hoseas zeigt wie Gott der Heyden sich erbarmt /
Und sie mit seiner Gunst umhüllet und umbarmt.
Das ganze Israhel war von ihm weg geßüchtet /
Darumb es Gott verßöst / und gar zu Grunde richtet.

De bosen bestraft, de vromen getroost.

Hoseas toont hoe God de Heidenen heel dra
Omhelzen sal, met gunst en armen van gena.
Heel Isr'el was van hem afvallig afgevloden.
Die God verworpen heeft dient levenloose Goden.